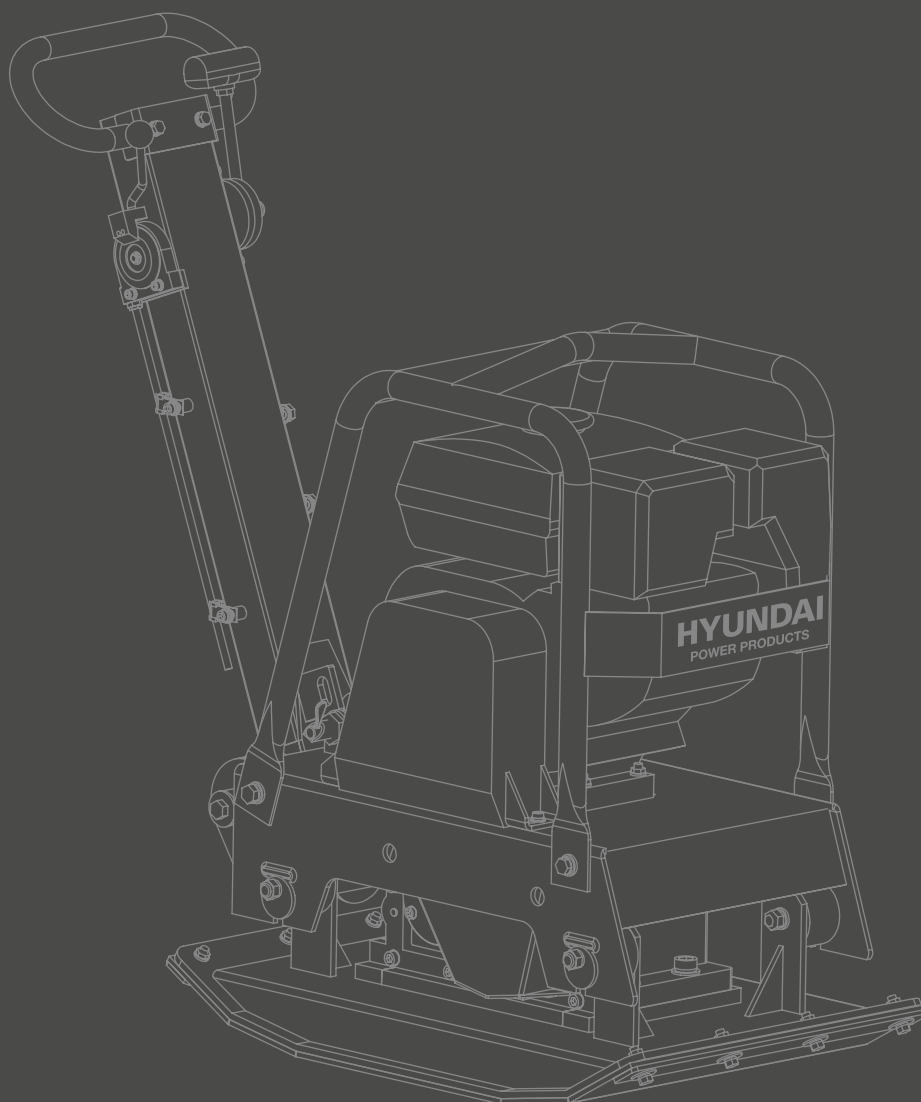
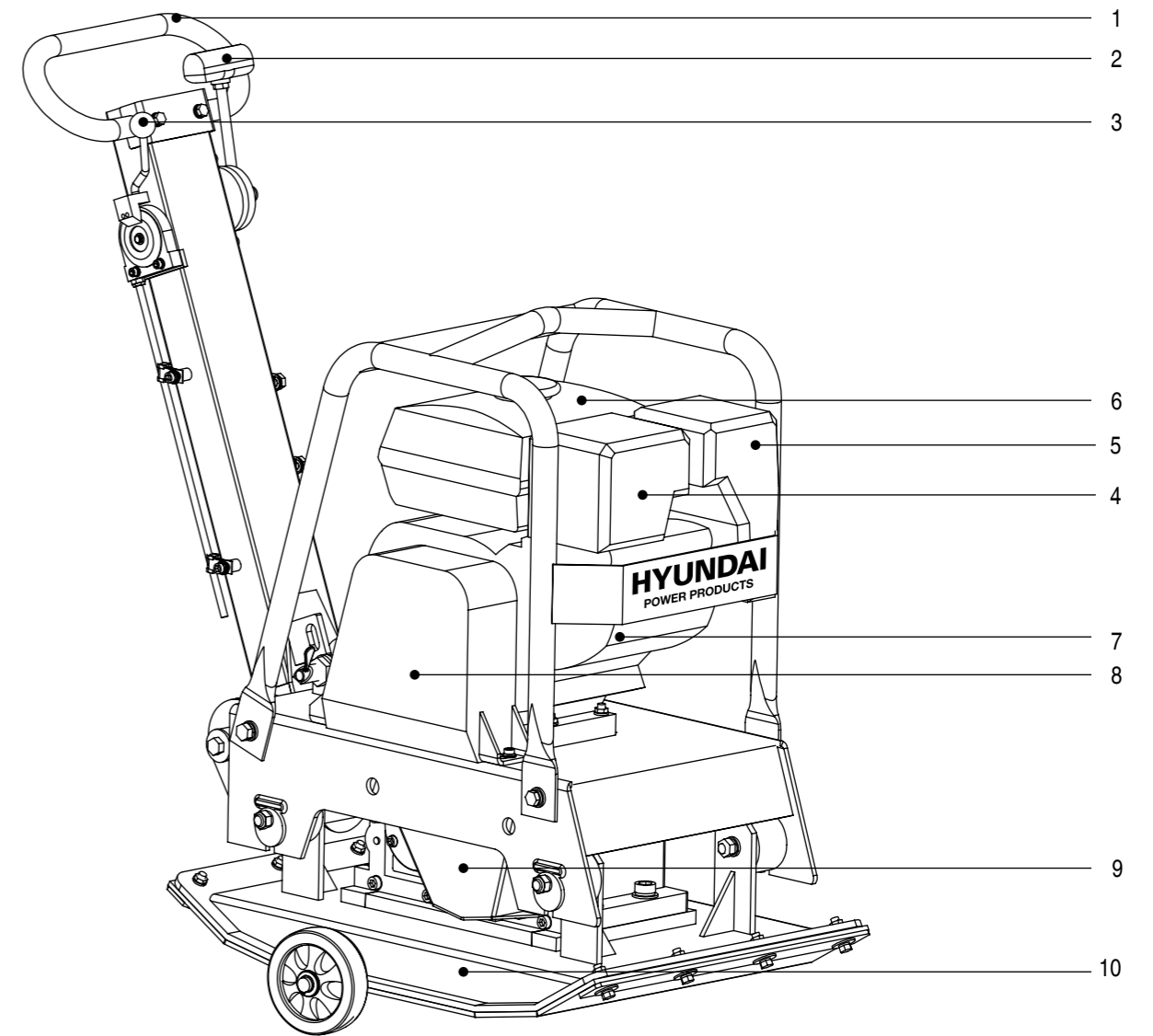


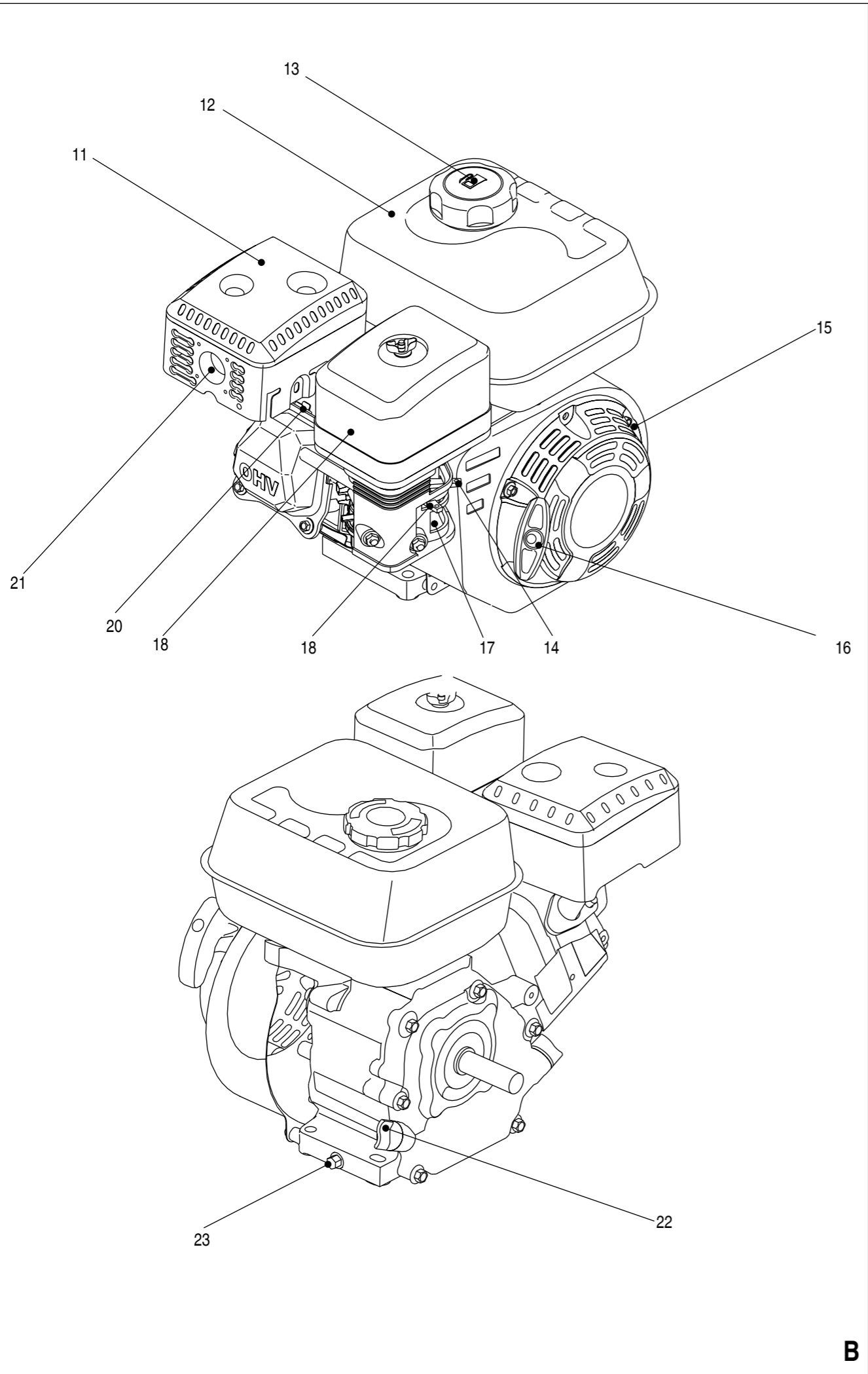


# **BENZINETRILPLAAT 57372**

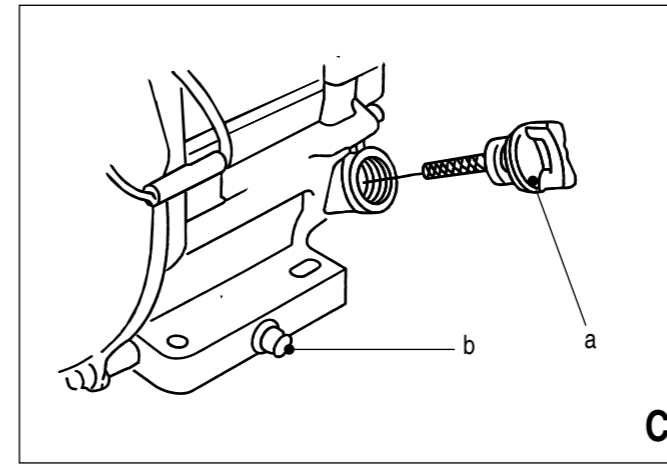
- Ⓝ Gebruiksaanwijzing
- ⓔ Instruction manual



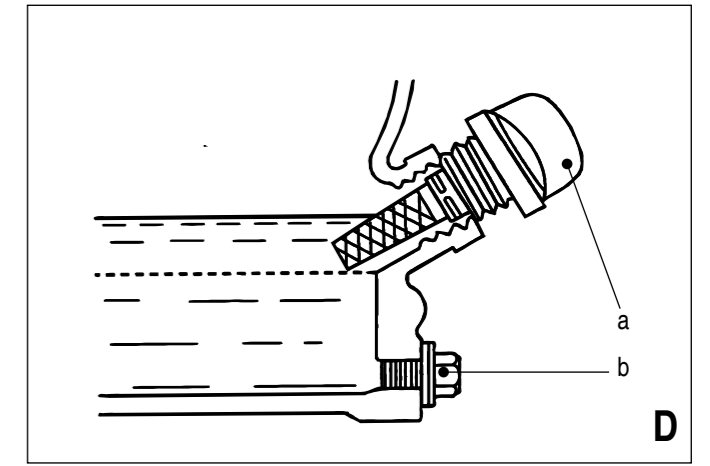




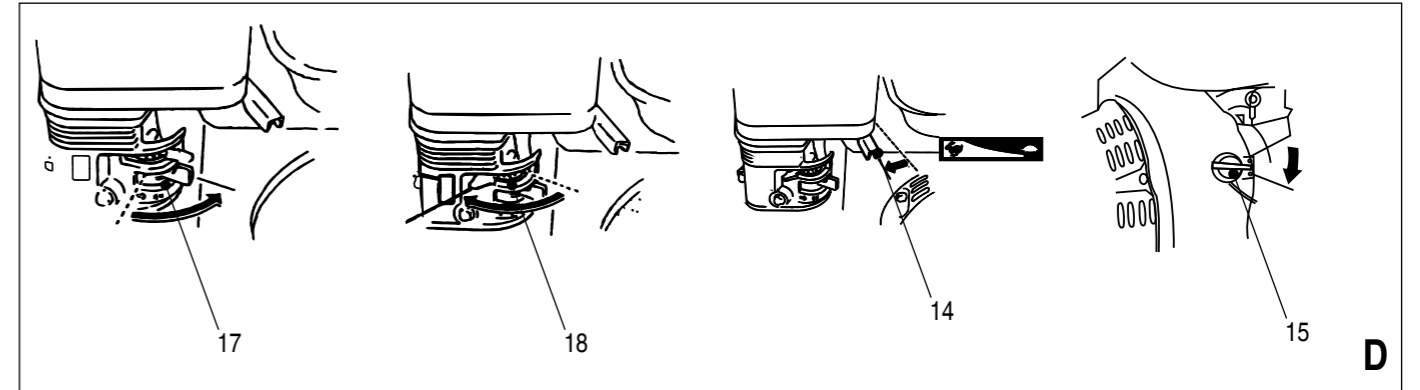
**B**



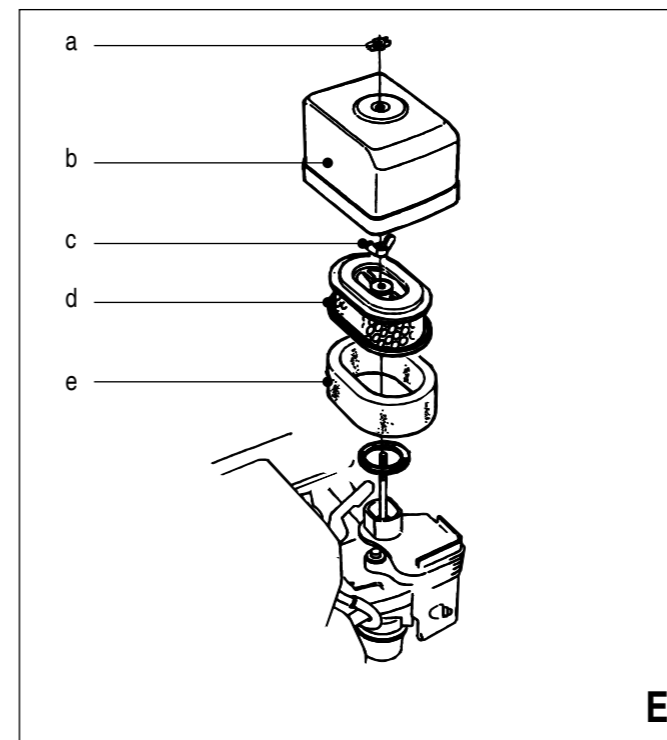
**C**



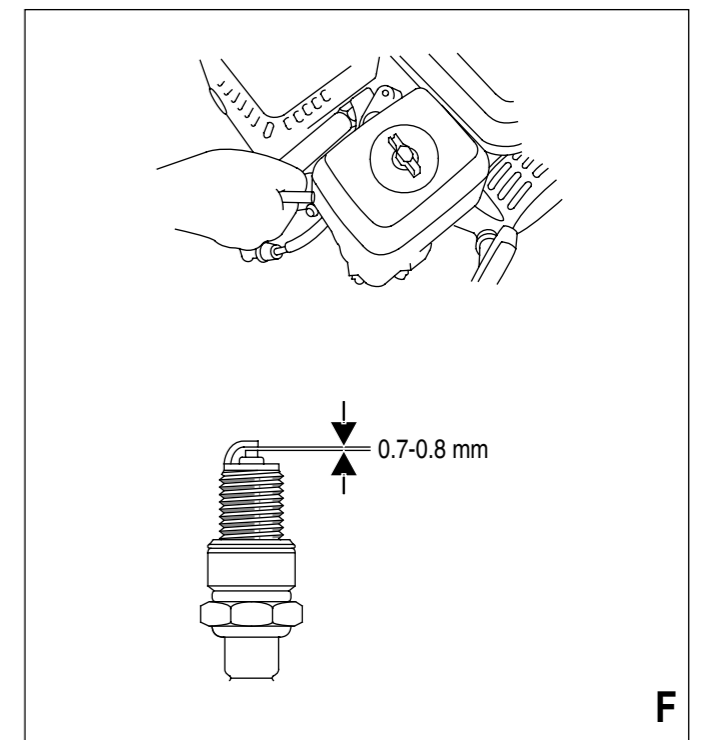
**D**



**D**



**E**



**F**

## TRILPLAAT 57372

### WAARSCHUWING



**Lees alle veiligheidsvoorschriften en alle instructies.** Het niet in acht nemen van de voorschriften en instructies kan brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar alle voorschriften en instructies voor toekomstig gebruik.**

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Volg bij gebruik van de machine altijd onderstaande veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op.

In deze handleiding worden de volgende pictogrammen gebruikt:



Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.

Op de machine vindt u de volgende pictogrammen:



Draag handschoenen.



Draag veiligheidsschoenen.



Draag een veiligheidsbril.



Houd uw handen uit de buurt van alle bewegende delen.



Raak geen hete delen aan. Gevaar voor ernstige brandwonden.



Rook niet in de buurt van de machine. Gebruik de machine niet in een omgeving waar vonken, vlammen of open vuur voor kunnen komen.



Houd omstanders uit de buurt van de machine.

### Begrijp uw machine

Lees en begrijp de gebruiksaanwijzing en etiketten die op de machine zijn aangebracht. Leer de toepassingen en de beperkingen evenals het specifieke potentieel gevaar..

Raak vertrouwd met de bedieningselementen en de goede werking. Weet hoe de machine moet worden gestopt en de bedieningselementen moeten worden uitgeschakeld.

Zorg ervoor dat u alle instructies en veiligheidsmaatregelen leest en begrijpt. Gebruik de machine niet tot u begrijpt hoe u de machine moet gebruiken, de motor onderhouden en ongelukken kunt voorkomen.

### Werkgebied

Start of laat de motor nooit draaien in een afgesloten ruimte. De uitlaatgassen zijn gevaarlijk en bevatten koolstofmonoxide, een geurloos en dodelijk gas. Gebruik deze machine alleen in een goed geventileerde buitenruimte. Gebruik de machine nooit zonder goed zicht of licht.

### Persoonlijke veiligheid

Gebruik de machine niet als u onder invloed bent van medicijnen, alcohol of drugs waardoor uw vermogen om de machine correct te gebruiken kan worden beïnvloed.

Draag geschikte kleding. Draag een zware lange broek, laarzen en handschoenen. Draag geen losse kleding, korte broeken, sieraden van welke aard dan ook. Bedekt lang haar. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kan de bewegende delen terecht komen.

Controleer de machine voor elk gebruik. Houd de veiligheidsvoorziening op zijn plaats en in goede staat. Zorg ervoor dat alle moeren, bouten, enz. worden stevig zijn vastgedraaid.

Gebruik de machine nooit wanneer deze gerepareerd moet worden of in een slechte staat is. Vervang beschadigde, ontbrekende of defecte onderdelen voor gebruik. Controleer op brandstoflekkage. Houd de machine in veilige conditie.

Gebruik de machine niet als de schakelaar van de motor de machine niet in- of uitschakelt. Elke machine met benzinemotor die niet met de motorschakelaar kan worden in- of uitgeschakeld worden gevaarlijk en moet worden vervangen.

Maak er een gewoonte van om te controleren of al het afstelgereedschap uit de machine is verwijderd voordat de motor wordt gestart. Een sleutel die nog aan een ronddraaiend deel van de machine is bevestigd kan ernstig letsel veroorzaken..

Blijf alert, kijk wat u doet en gebruikt uw gezond verstand bij het bedienen van de machine.

Reil niet te ver. Gebruik de machine niet op blote voeten of tijdens het dragen van sandalen of ander lichtgewicht schoenen. Draag veiligheidsschoenen die uw voeten beschermen en grip geven op gladde oppervlakken. Zorg voor een stabiele werkhouding. Dit zorgt voor betere controle over de machine in onverwachte situaties.

Vorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de motor is uitgeschakeld voordat de machine wordt vervoerd of onderhoud wordt uitgevoerd. Transport of uitvoeren van onderhoud op een ingeschakelde machine kan ongelukken veroorzaken.

### Brandstofveiligheid

Brandstof is licht ontvlambaar en de dampen kunnen explosies veroorzaken. Neem voorzorgsmaatregelen om de kans op ernstig persoonlijk letsel te voorkomen.

Gebruik bij het bijvullen of aftappen van de brandstoftank een goedgekeurde brandstofopslagcontainer. Vul de brandstoftank nooit binnenshuis maar in een schone, goed geventileerde buitenruimte. Rook niet, of laat vonken, open vuur of andere bronnen van ontsteking in de buurt van het gebied terwijl u brandstof toevoegt of de machine gebruikt.

Houd geaarde geleidende objecten, zoals gereedschap, weg van onder spanning staande elektrische delen en verbindingen om vonken te voorkomen. Vonken kunnen dampen laten ontbranden.

Stop de motor altijd en laat hem afkoelen voordat de brandstoftank wordt gevuld. Verwijder nooit de dop van de brandstoftank of voeg brandstof toe terwijl de motor draait of wanneer de motor heet is. Gebruik de machine niet met lekken in het brandstofsysteem.

Maak de tankdop langzaam los om druk in de tank te laten ontsnappen.

Vul de brandstoftank nooit boven de limietmarkering.

Verwijder gemorste brandstof van de brandstoftank en de dop. Gebruik het apparaat nooit zonder dat de tankdop stevig op zijn plaats zit.

Vorkom het ontstaan van een ontstekingsbron voor gemorste brandstof. Als er brandstof wordt gemorst, probeer de motor dan niet te starten maar verplaats de machine weg van het gebied. Wacht met het starten van de motor totdat brandstofdampen zijn verdwenen. Bewaar brandstof in speciaal voor dit doel ontworpen en goedgekeurde containers.

Bewaar brandstof op een koele, goed geventileerde plaats, veilig weg van vonken, open vuur of andere ontstekingsbronnen.

Bewaar brandstof of een machine met brandstof in de tank nooit in een gebouw waar dampen met vonken in contact kunnen komen zoals open vuur of een boiler, oven, wasdroger. Laat de motor afkoelen voordat u hem opbergt.

#### Gebruik en onderhoud van de machine

Til de machine nooit op met draaiende motor.

Forceer de machine niet. Gebruik de juiste machine voor uw toepassing. De juiste machine zal het werk beter en veiliger doen.

Wijzig de instellingen van de motorregelaar niet.

Laat de motor niet onnodig op hoge snelheid draaien.

Houd handen of voeten uit de buurt van draaiende delen.

Vermijd contact met hete brandstof, olie, uitlaatgassen en hete oppervlakken. Raak de motor of uitlaatdemper niet aan. Deze onderdelen worden extreem heet tijdens gebruik en blijven nog enige tijd warm nadat de motor is uitgeschakeld. Laat de motor volledig afkoelen voordat u onderhoud of aanpassingen doorvoert.

Schakel de motor onmiddellijk uit, als de machine ongewoon lawaai of trillingen vertoont. Koppel de bougiekabel los en zoek de oorzaak. Ongebruikelijk geluid of trilling is in het algemeen waarschuwing voor problemen.

Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde hulpstukken en accessoires. Gebruik van onjuiste hulpstukken kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.

Onderhoud de machine. Controleer de werking van bewegende delen, onderdelen op breuk en andere omstandigheden die van invloed kunnen zijn op de werking van de machine.

Laat de machine repareren als deze beschadigd is. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden apparatuur.

Houd de motor en uitlaatdemper vrij van gras, bladeren, overmatig vet of koolstof om de kans op brand te voorkomen.

Dompel of spuit het apparaat nooit met water of andere vloeistoffen. Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van vuil. Reinig na elk gebruik.

Houd u aan de wetgeving voor verwijdering van gas, olie, etc. om het milieu te beschermen.

Berg de niet-actieve machine op buiten het bereik van kinderen en sta niet toe dat personen die onbekend zijn met de machine of deze instructies om deze te bedienen. Gebruik van de machine door onervaren gebruikers is gevaarlijk.

#### Service

Schakel de motor uit en wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen voordat reiniging, reparatie, inspectie wordt uitgevoerd. Zet de de motorschakelaar altijd in de stand “OFF”. Koppel de bougiekabel los en houd deze uit de buurt van de bougie om onbedoeld starten te voorkomen.

Laat uw machine onderhouden door een gekwalificeerde servicedienst die alleen originele onderdelen gebruikt. Dit zal ervoor zorgen dat de veiligheid van de machine kan worden gehandhaafd.

#### Specifieke veiligheidsregels

Houd handen, vingers en voeten weg van de basisplaat om letsel te voorkomen Pak het handvat stevig met beide handen vast. Gebruik

de machine altijd van achteren, ga nooit naast of voor de machine staan wanneer de motor draait.

Plaats nooit gereedschap of een ander voorwerp onder de plaat.

Als de machine een vreemd voorwerp raakt, stop de motor, koppel de bougie los, inspecteer de machine voor schade en herstel de schade voordat u de machine herstart en gebruikt.

Overbelast de machinecapaciteit niet. Gebruik het apparaat nooit met hoge transportsnelheden op harde of gladde oppervlakken.

Wees uiterst voorzichtig wanneer u opritten, voetpaden of wegen oversteekt. Blijf waakzaam voor onverwacht gevaar of verkeer.

Laat de machine met draaiende motor nooit zonder toezicht.

Stop de motor altijd bij oponthoud of het verplaatsen naar een andere locatie.

Blijf uit de buurt van de slootkanten en vermijd situaties waarbij de machine kan omvallen.

Werk altijd zeer voorzichtig op hellingen.

Parkeer het apparaat altijd op een stevige en vlakke ondergrond.

Vermijd langdurige blootstelling aan trillingen. Neem regelmatig pauzes en gun uw handen rust. Verlaag snelheid en kracht waarin je de repetitieve beweging doet. Probeer elke dag te vullen met afwisselende werkzaamheden.

#### BESCHRIJVING (fig. A)

Uw triplaat is ontworpen voor aanrillen van straatwerk (kleinere oppervlakken) en verdichten van diverse grondsoorten en materialen.

1. Handgreep
2. Richtingshendel
3. Gashendel
4. Geluiddemper
5. Luchtfiler
6. Benzinetank
7. Motor
8. Riembeschermer
9. Trilmechanisme
10. Bodemplaat
11. Olieafvoerslang

#### Inhoud verpakking

De verpakking bevat de volgende onderdelen:  
 Triplaat met motor  
 Handgreep  
 Wielset  
 Gebruiksaanwijzing  
 Garantie en service

#### De bestratingset

Met de rubberen mat kunnen (beton)straatstenen, stenen en bakstenen stil en zachtjes worden ingetrild.

#### De motor (fig. B)

12. Geluiddemper
13. Brandstoftank
14. Tankdop
15. Gashendel
16. Motorschakelaar
17. Startkoord
18. Brandstofkraan
19. Chokehendel
20. Luchtfiler

21. Bougiekap
22. Uitlaat
23. Peilstok
24. Aftappunt

#### Vullen van het carter met motorolie (fig. C)



De machine wordt geleverd zonder motorolie! Voor het in gebruik nemen van deze machine moet het oliereservoir met motorolie worden gevuld. Als u geen motorolie bijvult kan dit tot onherstelbare schade aan de motor leiden.

Gebruik 4-taktmotorolie. SAE 10W-30 is geschikt voor algemeen gebruik bij alle temperaturen.

- Verwijder de peilstok (20) van het vulpunt.
- Vul het carter met de voorgeschreven hoeveelheid olie.
- Breng de peilstok weer aan.



Vervang de motorolie na de eerste 20 gebruiksuren.

#### Het trilmechanisme vullen met olie (fig. D)

Gebruik 4-taktmotorolie. SAE 10W-30 is geschikt voor algemeen gebruik bij alle temperaturen.

- Verwijder de peilstok van het vulpunt (a).
- Vul het trilmechanisme met olie.
- Plaats de peilstuk weer in het trilmechanisme.

Vervang de olie na 200 gebruiksuren.

#### Olie-alarmsysteem

Het olie-alarmsysteem is ontworpen om beschadiging van de motor door een te laag oliepeil te voorkomen. De motor wordt automatisch uitgeschakeld zodra het oliepeil te laag wordt. Controleer het oliepeil als de motor stopt en niet opnieuw start.

#### Brandstofkraan

Zet brandstofkraan op “ON” staan voordat de motor wordt gestart. Zet de brandstofkraan op “OFF” als de motor wordt uitgeschakeld om te voorkomen dat de carburateur verzadigd raakt en om de kans op brandstoflekage te verkleinen.

#### Gashendel

De gashendel regelt het motortoerental.

#### Motorschakelaar

De motorschakelaar zet de motor aan of uit.

#### Chokehendel

De chokehendel opent en sluit de choke. In de “OPEN”-stand zorgt het juiste brandstofmengsel voor bediening van de motor na het starten en voor opnieuw opstarten met een warme motor.

#### Trekstart

Door aan het starterkoord te trekken, wordt de de motor gestart.

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

#### Vullen met brandstof

Gebruik altijd brandstof die voldoet aan de volgende specificaties: ongelode benzine, octaangehalte minimaal 86.



Vul nooit brandstof bij terwijl de machine draait. Laat de machine na gebruik minimaal 15 minuten afkoelen alvorens brandstof bij te vullen.



Rook niet in de buurt van de machine of in de buurt van de brandstof. Vul nooit brandstof bij in de buurt van vonken, vlammen of open vuur.

- Verwijder de tankdop (14).
- Giet de brandstof voorzichtig in de vulopening. Vul de tank niet verder dan tot de bovenkant van het brandstoffilter.
- Breng de tankdop weer aan.

#### De motor starten (fig. D)

1. Zet de brandstofkraan (17) in de stand “ON”.
2. Zet, bij een koude start, de chockehendel (18) op “OFF”. Zet de chokehendel op “ON” om een warme motor te starten..
3. Schuif de gashendel (14) 1/3 tot 1/2 in de richting van de hoge snelheid.
4. Zet de motorschakelaar (15) op “ON”.
5. Trek voorzichtig aan de starterkoord (tot u weerstand voelt,
6. Trek dan stevig aan het koord tot de motor start.
7. Laat het starterkoord langzaam terug gaan.
8. Schuif, bij een koude start, de chokehendel langzaam terug terwijl de motor opwarmt.



Gebruik de machine niet op beton of op extreem harde, droge, verdichte oppervlakken. Dit kan zowel de bodemplaat als de motor beschadigen.

### GEBRUIK

Schuif, zodra de motor is opgewarmd, de gashendel naar hoge snelheid. De plaat begint te trillen. Zet de richtingshendel (2) in voor- of achteruit. De machine beweegt zich in de ingestelde richting.



Schuif de gashendel niet langzaam naar hoge snelheid. Als het motortoerental zeer langzaam toeneemt, kan de koppeling slippen.

Leid de machine, maar laat de machine het werk doen.

Op vlakke oppervlakken beweegt de triplaat zich snel vooruit. Op oneffen oppervlakken of hellingen de triplaat lichtjes voorwaarts duwen.



Bij gebruik op heet asfalt moet water worden gespreoid om te voorkomen dat de bodemplaat aan het hete asfaltoppervlak blijft plakken.



Bij gebruik van de plaat op straatstenen moet de rubberen mat worden gebruikt om afsplinteren of breken van de stenen te voorkomen.

Vochtige grond is noodzakelijk voor een goed resultaat. Te vochtige grond voorkomt een goede verdichting. Laat extreem natte grond eerst drogen.

Als de grond zo droog is dat er stofwolken ontstaan tijdens het bedienen van de machine moet water worden gespreoid om de verdichting te verbeteren.

#### Uitschakelen van de motor (fig. B+D)

Om de motor in geval van nood te stoppen, draait u de motor-schakelaar (15) naar de “OFF”-stand. Onder normale omstandigheden, gebruikt u de volgende procedure om de motor te stoppen:

1. Zet de gashendel (14) in de stand “SLOW”.
2. Laat de motor een of twee minuten stationair draaien.
3. Zet de motorschakelaar (15) in de “OFF”-stand.
4. Draai de brandstofkraan (17) naar de “OFF”-positie.



Verplaats de chokehendel (18) niet naar “CLOSE” om de motor te stoppen. Terugslag of motorschade kan optreden.

## ONDERHOUD

Regelmatig onderhoud verlengt de levensduur van de machine.

### Preventief onderhoud

1. Laat de motor volledig afkoelen.
2. Zet de gashendel van de motor op "SLOW" en verwijder de ontstekingskabel van de bougie.
3. Bestudeer de algemene toestand van de machine. Controleer het apparaat op losse schroeven, kromme of geblokkeerde bewegende delen, schade en andere problemen die een goede werking van de machine kunnen beïnvloeden.
4. Verwijder vuil van de trilplaat met een zachte borstel, een stofzuiger of perslucht. Smeer alle bewegende delen met een goede kwaliteit lichtgewicht machineolie.
5. Reinig de onderkant van de voetplaat zo snel mogelijk na gebruik. De machine werkt niet goed als het oppervlak niet glad en schoon is.
6. Sluit de bougiekabel opnieuw aan.



Gebruik nooit een hogedrukreiniger om de trilplaat te reinigen.

### Reinigen van het luchtfilter (fig. E)

Reinig het luchtfilter na elke 50 gebruiksuren.

1. Verwijder de platte moer (a) en het filterdeksel (b).
2. Draai de vleugelmoer (c) los en neem het filter uit de houder.
3. Controleer het filter. Vervang een beschadigd filter.
4. Klop het papieren deel van het filter (d) uit. Gebruik geen borstel om het filter te reinigen.
5. Reinig het foam deel van het filter (e) in heet water met afwasmiddel. Knijp het filter uit. Niet wringen! Laat het filter drogen.
6. Drenk het droge filter in motorolie en knijp het filter uit.
7. Schuif beide filters in elkaar en plaats terug in de filterhouder.
8. Draai de vleugelmoer vast en plaats het filterdeksel. Bevestig het deksel met de platte moer.

### Controleren van de bougie (fig. H)

1. Verwijder het bougiedeksel.
2. Neem de bougiekabel van de bougie.
3. Verwijder de bougie.
4. Reinig de elektrode met behulp van een staalborstel.
5. Controleer de contactafstand (correcte waarde 0,7 - 0,8 mm) en stel deze indien nodig bij.
6. Breng de bougie en het bougiedeksel weer aan.

### Vervangen van de motorolie (fig. C)

1. Verwijder de aftapplug (b).
2. Laat de olie uit het reservoir lopen.
3. Vul het reservoir met schone olie.

4. Breng de aftapplug weer aan.

### V-riem(en) controleren

Voor een optimale krachtoverbrenging van de motor naar de excenteras, moet de V-riem(en) in goede staat verkeren en onder op de juiste spanning werken.

1. Laat de motor volledig afkoelen.
2. Verwijder de riembescherming om toegang te krijgen tot de V-riem(en).
3. Controleer de staat van de V-riem(en). Als een V-riem is gebarsten of gerafeld moet deze worden vervangen.
4. Controleer de spanning van de V-riem door ze in het midden in te drukken. De normale afbuiging aan elke kant moet 9 mm tot 13 mm bij een matige druk van duim of vinger.



Op nieuwe machines of na installatie van een nieuwe riem, moet de riemspanning na de eerste 20 uur worden gecontroleerd. Controleer en pas de riem daarna om de 50 uur aan.

### Vervangen van de olie in het trilplaatmechanisme (fig. D)



Vervang de olie na 200 gebruiksuren.

- Verwijder de olieaftapplug (b).
- Vul het trilmechanisme met olie.
- Plaats de aftapplug weer in het trilmechanisme.

### OPSLAG

Indien de machine voor een maand of langer buiten gebruik wordt gesteld dient u het brandstofreservoir te legen en de olie te verversen. Dit voorkomt problemen bij het opnieuw opstarten.

- Verwijder vuil en stenen van de bodemplaat.
- Leeg de brandstoftank.
- Ververs de olie.
- Reinig het luchtfilter.
- Dek de machine af en plaats hem in een schone en droge omgeving.

### TRANSPORT



Laat de machine volledig afkoelen alvorens deze transporteren.

Steek de as van de wielen in de opening aan beide zijden van de trilplaat om de machine eenvoudig te kunnen verplaatsen.

Houd de machine altijd rechtop om lekkage van brandstof te voorkomen.

## STORINGEN

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Motor start niet	1. Bougiekabel niet aangesloten op bougie. 2. Geen brandstof meer. 3. Gashendel niet in juiste stand. 4. Choke niet in "ON"-stand.  5. Slechte bougie.	1. Sluit de kabel aan op de bougie. 2. Vul de brandstoftank. 3. Zet gashendel in start-stand. 4. Zet gashendel in "CLOSE"-stand bij een koude start. 5. Vervang de bougie.
Motor sputtert	1. Bougie kabel zit los. 2. Choke staat nog open. 3. Verouderde brandstof. 4. Water of vuil in de brandstofleiding.  5. Vuil luchtfilter.	1. Sluit de kabel aan op de bougie. 2. Zet chokehendel op "OFF". 3. Vervang brandstof. 4. Reinig de brandstofleiding en vervang brandstof. 5. Reinig of vervang luchtfilter.
Machine raakt oververhit	1. Laag motoroliepeil. 2. Vuil luchtfilter. 3. Geblokkeerde luchttoevoer.	1. Vul de olietank. 2. Reinig of vervang luchtfilter. 3. Reinig ventilator behuizing.
De motor stopt niet wanneer gashendel op "SLOW" wordt gezet of motortoerental neemt niet toe als de gashendel op "FAST" wordt gezet.	1. Vuil in de leidingen.	1. Verwijder het vuil.
Machine springt of slingert naar voren.	1. Te hoge snelheid op harde ondergrond.	1. Verlaag de snelheid.

### TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen trilplaat	mm	710 x 450	<b>57372</b>
Centrifugale kracht	N	30,5	
Snelheid	min <sup>-1</sup>	4.000	
Verdichtingsdiepte	cm	50	
Verplaatsingssnelheid	cm/sec	25	
Motor	cc	270	
Inhoud brandstoftank	l	6	
Inhoud carter	l	0,95	
Brandstof	loodvrij	Euro 95 (E10)	
Olie		SAE 10W-30	
Startsysteem		trekstarter	
Bougietype		F7RTC	
$L_{pA}$ (geluidsdruk)*	dB(A)	86,51	
$L_{WA}$ (geluidsvermogen)**	dB(A)	106,51	
Gewicht	kg	158	

\* Niveau van de geluidsdruk op de werkplek.

\*\* De gemeten waarde is minder dan de gegarandeerde waarde:

$L_{WA}$  108 dB(A).

### GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

### MILIEU

#### Verwerking



Uw product, accessoires en verpakking moet worden gesorteerd voor milieuvriendelijke verwerking.

#### Uitsluitend voor EG-landen

Werp elektrisch gereedschap niet bij het huisvuil. Volgens de Europese Richtlijn 2002/96/EG voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur en de implementatie ervan in nationaal recht moet niet langer te gebruiken elektrisch gereedschap gescheiden worden verzameld en op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

## PLATE COMPACTOR 57372

### WARNING



**Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

### SAFETY INSTRUCTIONS

When using the machine, always observe the safety warnings.

The following symbols are used throughout this manual:



Denotes risk of personal injury or damage to the machine.

You will find the following symbols on the machine:



Wear gloves.



Wear safety shoes.



Wear eye protection.



Keep hands away from rotating parts.



Do not touch parts which are hot from operation. Serious burns may result.



Do not smoke or have open flames. Do not use the machine in surroundings where sparks, flames or open fire can be present. Do not smoke near the machine.



Keep bystanders off and away.

### Understand your machine

Read and understand the operator's manual and labels affixed to the machine. Learn its application and limitations as well as the specific potential hazards peculiar to it.

Be thoroughly familiar with the controls and their proper operation. Know how to stop the machine and disengage the controls quickly.

Make sure to read and understand all the instructions and safety. Do not attempt to operate the machine until you fully understand how to properly operate and maintain the engine and how to avoid accidental injuries and/or property damage.

### Work area

Never start or run the engine inside a closed area. The exhaust fumes are dangerous, containing carbon monoxide, an odorless and deadly gas. Operate this unit only in a well ventilated outdoor area. Never operate the machine without good visibility or light.

### Personal safety

Do not operate the machine while under the influence of drugs, alcohol, or any medication that could affect your ability to use it properly.

Dress properly. Wear heavy long pants, boots and gloves. Do not wear loose clothing, short pants, jewelry of any kind. Secure long hair so it is above shoulder level. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

Check your machine before starting it. Keep guards in place and in working order. Make sure all nuts, bolts, etc. are securely tightened.

Never operate the machine when it is in need of repair or is in poor mechanical condition. Replace damaged, missing or failed parts before using it. Check for fuel leaks. Keep the machine in safe working condition.

Do not use the machine if the engine's switch does not turn it on or off. Any gasoline powered machine that can not be controlled with the engine switch is dangerous and must be replaced.

Form a habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from machine area before starting it. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the machine.

Do not overreach. Do not operate the machine while barefoot or when wearing sandals or similar lightweight footwear. Wear protective footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the machine in unexpected situations.

Avoid accidental starting. Be sure the engine's switch is off before transporting the machine or performing any maintenance or service on the unit. Transporting or performing maintenance or service on a machine with its switch on invites accidents.

### Fuel safety

Fuel is highly flammable, and its vapors can explode if ignited. Take precautions when using to reduce the chance of serious personal injury.

When refilling or draining the fuel tank, use an approved fuel storage container while in a clean, well-ventilated outdoor area. Do not smoke, or allow sparks, open flames or other sources of ignition near the area while adding fuel or operating the unit. Never fill fuel tank indoors.

Keep grounded conductive objects, such as tools, away from exposed, live electrical parts and connections to avoid sparking or arcing. These events could ignite fumes or vapors.

Always stop the engine and allow it to cool before filling the fuel tank. Never remove the cap of the fuel tank or add fuel while the engine is running or when the engine is hot. Do not operate the machine with known leaks in the fuel system.

Loose the fuel tank cap slowly to relieve any pressure in the tank.

Never overfill fuel tank (there should be no fuel above the upper limit mark).

Replace all fuel tank and container caps securely and wipe up spilled fuel. Never operate the unit without the fuel cap securely in place.

Avoid creating a source of ignition for spilled fuel. If fuel is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until fuel vapors have dissipated.

Store fuel in containers specifically designed and approved for this purpose.

Store fuel in a cool, well-ventilated area, safely away from sparks, open flames or other sources of ignition.

Never store fuel or machine with fuel in the tank inside a building where fumes may reach a spark, open flame, or any other source of ignition, such as a water heater, furnace, clothes dryer and the like. Allow the engine to cool before storing in any enclosure.

**Machine use and care**

Never pick up or carry a machine while the engine is running.

Do not force the machine. Use the correct machine for your application. The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not change the engine governor settings or over-speed the engine. The governor controls the maximum safe operating speed of the engine.

Do not run the engine at a high speed when you are not pounding.

Do not put hands or feet near rotating parts.

Avoid contact with hot fuel, oil, exhaust fumes and hot surfaces. Do not touch the engine or muffler. These parts get extremely hot from operation. They remain hot for a short time after you turn off the unit. Allow the engine to cool before doing maintenance or making adjustments.

If the machine should start to make an unusual noise or vibration, immediately shut off the engine, disconnect the spark plug wire, and check for the cause. Unusual noise or vibration is generally warning of trouble.

Use only attachments and accessories approved by the manufacturer. Failure to do so can result in personal injury.

Maintain the machine. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained equipment.

Keep the engine and muffler free of grass, leaves, excessive grease or carbon build up to reduce the chance of a fire hazard.

Never douse or squirt the unit with water or any other liquid. Keep handles dry, clean and free from debris. Clean after each use.

Observe proper disposal laws and regulations for gas, oil, etc. to protect the environment.

Store idle machine out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate it. Machine is dangerous in the hands of untrained users.

**Service**

Before cleaning, repair, inspecting, or adjusting, shut off the engine and make certain all moving parts have stopped. Always make sure the engine's switch is in its "OFF" position. Disconnect the spark plug wire, and keep the wire away from the plug to prevent accidental starting.

Have your machine serviced by a qualified repair personnel using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the machine maintained.

**Specific safety rules**

To avoid injury, keep hands, fingers and feet away from the base plate. Grip the handle of the plate compactor firmly with both hands. Always operate the machine from behind, never pass or stand in front of the machine when the engine is running. Never place tools or any other item under the plate compactor.

If the unit strikes a foreign object, stop the engine, disconnect the spark plug, thoroughly inspect the machine for any damage, and repair the damage before restarting and operating the machine.

Do not overload the machine capacity by compacting too deep in a single pass or at too fast a rate.

Never operate the unit at high transport speeds on hard or slippery surfaces.

Exercise extreme caution when operating on or crossing gravel drives, walks, or roads. Stay alert for hidden hazards or traffic. Do not carry passengers.

Never leave the operating position and leave the plate compactor unattended when the engine is running.

Always stop the engine when compacting is delayed or when walking from one location to another.

Stay away from the edged of ditches and avoid actions that may cause the plate compactor to topple over.

Always ascend slopes carefully, in a direct path and in reverse to present the plate compactor from toppling over onto the operator.

Always park the unit on a firm and level surface and shut the tool off.

To reduce exposure to vibration, limit the hours of operation and take periodic breaks to minimize repetition and rest your hand. Reduce the speed and force in which you do the repetitive movement. Try to fill each day with jobs where operating hand-held power equipment is not required.

**DESCRIPTION (fig. A)**

Your compactor is designed for paving of street work (smaller surfaces) and compacting various soil types and materials.

1. Handle
2. Direction lever
3. Throttle lever
4. Muffler
5. Air cleaner
6. Fuel tank
7. Engine
8. Belt guard
9. Vibrator
10. Base plate

**Package contents**

The package contains the following parts:  
Plate compactor chassis with engine  
Wheels kit  
Instruction manual  
Guarantee and service

**Paving pad kit**

The rubber paving pad allows to compact concrete paving slabs, stones, bricks and blocks silently and gently.

**The engine (fig. B)**

11. Muffler
12. Fuel tank
13. Fuel tank cap
14. Throttle lever
15. Engine switch
16. Recoil starter
17. Fuel valve lever
18. Choke lever
19. Air filter
20. Spark plug cap
21. Exhaust port
22. Oil dipstick
23. Drain plug

**Filling the crankcase with engine oil (fig. C)**

The machine is delivered without engine oil! Before use the oil reservoir must be filled with engine oil. If you do not fill with engine oil, this can cause irreparable damage to the engine.

Use 4-stroke motor oil. SAE 10W-30 is recommended for general, all-temperature use.

- Remove the dipstick from the filling point (a).
- Fill the crankcase with the prescribed amount of oil.
- Replace the dipstick.



Replace the engine oil after the first 20 operating hours.

**Fill the vibration mechanism with oil (fig. D)**

Use 4-stroke engine oil. SAE 10W-30 is suitable for general use at all temperatures. Other viscosities can be used when the average ambient temperature is within the specified ranges.

- Remove the dipstick from the filling point (a).
- Fill the vibration mechanism with oil.
- Relace the dipstick.

Replace the oil after 200 operation hours.

**Oil alarm system**

The oil alarm system is designed to prevent damage to the engine due to low oil levels. The engine is automatically shut down as soon as the oil level becomes too low. Check the oil level when the engine stops and does not restart.

**Fuel valve control**

The fuel valve lever must be in the ON position for the engine to run. When the engine is not in use, leave the fuel valve lever in the OFF position to prevent carburetor flooding and to reduce the possibility of fuel leakage.

**Throttle lever**

The throttle lever controls engine speed.

**Engine switch**

The engine switch enables and disables the ignition system.

**Choke lever**

The choke lever opens and closes the choke valve in the carburetor. The open position provides the correct fuel mixture for operation after starting, and for restarting a warm engine.

**Recoil starter grip**

Pulling the starter grip operates the recoil starter to crank the engine.

**BEFORE FIRST USE****Fill with fuel**

Always use fuel that meets the following specifications: unleaded petrol, octane rating of 86 or higher.



Never fill fuel while the machine is running. Allow the machine to cool for at least 15 minutes after use before refilling with fuel.



Do not smoke near the machine or near the fuel. Never fill fuel near sparks, flames or open flames.

- Remove the fuel tank cap (14).
- Carefully pour the fuel into the filling opening. Do not fill the tank beyond the top of the fuel filter.
- Reinstall the fuel tank cap

**Starting the engine (fig. D)**

1. Move the fuel valve lever (17) to the "ON" position.
2. To start a cold engine, move the choke (18) to the "CLOSE" position. To restart a warm engine, leave the choke lever in the "OPEN" position.
3. Move the throttle lever (14) away from the "SLOW" position.
4. Turn the engine switch (15) to the ON position.
5. Pull the starter cord lightly until you feel resistance.
6. Pull the start cord forcefully. Repeat this until the motor is starting.
7. Slowly return de start cord.
8. With a cold start, slowly slide the choke lever back while the engine is warming up.



Do not operate the machine on concrete or on extremely hard, dry, compacted surfaces. This could damage both the plate and the engine.

**USE**

After engine warms up, move the throttle lever to high speed. The plate starts to vibrate. Move the directional lever (2) forwards or backwards. The machine moves in the set direction.



Do not move the throttle lever slowly to high speed. If the engine speed increases very slowly, the clutch may slip.

Guide the machine, but let the machine do the work. The vibrating plate moves fast on flat surfaces. On uneven surfaces or slopes, push the vibration plate slightly forward.



When using a compactor on hot asphalt, water must be sprayed to prevent the bottom plate from adhering to the hot asphalt surface.



When using the compactor on paving stones, attach the urethane pad to the bottom of the plate to prevent chipping or grinding surface of the stones.

Damp soil is necessary for a good result. Too moist soil prevents good compaction. Allow extreme wet soil to dry first.

If soil is so dry as to create dust clouds while operating plate, some moisture should be added to the ground material to improve compacting. This will also reduce service to the air filter.

**Stopping the engine (fig. B+D)**

To stop the engine in an emergency, simply turn the engine switch (15) to the "OFF" position. Under normal conditions, use the following procedure:

1. Move the throttle lever (14) to the "SLOW" position.
2. Let engine idle for one or two minutes.
3. Turn the engine switch (15) to the "OFF" position.
4. Turn the fuel valve lever (17) to the "OFF" position.



Do not move choke control (18) to "CLOSE" to stop engine. Backfire or engine damage may occur.

**MAINTENANCE**

Maintaining your compactor will insure long life to the machine.

**Preventive maintenance**

1. Turn off engine. Engine must be cool.
2. Keep the engine's throttle lever in its "SLOW" position, and remove spark plug wire from spark plug.
3. Inspect the general condition of the plate compactor. Check for loose screws, misalignment or binding of moving parts, cracked or broken parts, and any other condition that may affect its safe operation.
4. Remove all debris from the plate compactor with a soft brush, vacuum, or compressed air. Then use a premium quality lightweight machine oil to lubricate all moving parts.



- Clean the bottom of the compactor base as soon as it begins to pick up soil being compacted. The unit can not do a good job if the bottom surface is not smooth and clean.
- Replace spark plug wire.



Never use a pressure washer to clean your plate compactor.

#### Cleaning the air filter (fig. E)

Clean the air filter every 50 operating hours.

- Loosen the flat nut (a) and the filter cover (b).
- Loosen the wing nut (c) and remove the filter from the holder.
- Check the filter. Replace a damaged filter.
- Knock the paper filter element (d) several times. Do not use a brush to clean the filter.
- Clean the foam part of the filter (e) in hot water with detergent. Squeeze out the filter. Don't wring! Allow the filter to dry.
- Soak the dry filter in engine oil and squeeze out the filter.
- Slide both filters together and place back in the filter holder.
- Tighten the wing nut and place the filter cover. Attach the cover with the flat nut.

#### Checking the spark plug (fig. H)

- Remove the spark plug cap.
- Remove the spark plug wire from the spark plug.
- Remove the spark plug.
- Clean the electrode with a steel wire brush.
- Check the contact separation (correct value 0.7 – 0.8 mm) and adjust if needed.
- Place back the spark plug and the spark plug cap.

#### Changing the engine oil (fig. C)

- Remove the drain plug (b).
- Allow the oil to drain from the reservoir.
- Fill the reservoir with clean oil.
- Place back the drain plug.

#### Checking V-belt(s)

To ensure optimum power transmission from the engine to the eccentric shaft, the V-belt(s) must be in good condition and operate under proper tension.

### TROUBLE SHOOTING

Problem	Cause	Remedy
Motor fails to start	<ol style="list-style-type: none"> <li>Spark plug wire disconnected.</li> <li>Out of fuel or stale fuel.</li> <li>Throttle lever not in correct starting position.</li> <li>Choke not in ON Position.</li> <li>Fouled spark plug.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Attach spark plug wire securely to spark plug.</li> <li>Fill with clean, fresh gasoline.</li> <li>Move throttle lever to start position.</li> <li>Throttle must be positioned at choke for a cold start.</li> <li>Clean, adjust gap, or replace.</li> </ol>
Engine runs erratically	<ol style="list-style-type: none"> <li>Spark plug wire loose.</li> <li>Unit running on CHOKE.</li> <li>Blocked fuel line or stale fuel.</li> <li>Water or dirt in fuel system.</li> <li>Dirty air cleaner.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Connect and tighten spark plug wire.</li> <li>Move choke lever to OFF.</li> <li>Clean fuel line. Fill tank with clean, fresh gasoline.</li> <li>Drain fuel tank. Refill with fresh fuel.</li> <li>Clean or replace air cleaner.</li> </ol>
Engine overheats	<ol style="list-style-type: none"> <li>Engine oil level low.</li> <li>Dirty air cleaner.</li> <li>Air flow restricted.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Fill crankcase with proper oil.</li> <li>Clean air cleaner.</li> <li>Remove blower housing and clean.</li> </ol>
Engine will not stop when throttle lever is positioned at stop, or engine speed does not increase properly when throttle lever is adjusted	<ol style="list-style-type: none"> <li>Debris interfering with throttle linkage.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Clean dirt and debris.</li> </ol>
Compactor is difficult to control when pounding (machine jumps or lurches forward)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Too high engine speed on hard ground.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Set the throttle lever at lower speed.</li> </ol>

- Turn off engine. Engine must be cool.
- Remove the belt guard to access the V-belt(s).
- Check the condition of the V-belt(s). If any V-belt is cracked, frayed, or glazed, it should be replaced as soon as convenient.
- Check the V-belt tension by squeezing them in the center. The normal deflection on each side should be 9 mm to 13 mm with moderate pressure from your thumb or finger.



On new machines or after installing a new belt, check belt tension after first 20 hours of operation. Check and adjust belt every 50 hours thereafter.

#### Changing the vibrator (fig. D)



Change the oil after 200 operating hours.

- Remove the oil drain plug (b).
- Fill the vibration mechanism with oil.
- Put the drain plug back into the vibrator

#### STORAGE

If the machine will not be used for a period of longer than 30 days, empty the fuel container and change the oil. This prevents problems with restarting

- Remove dirt and stones from the bottom plate.
- Empty the fuel tank.
- Change the oil.
- Clean the air filter.
- Cover the machine and place it in a clean and dry environment.

#### TRANSPORT



Let the machine cool down completely before transporting it.

Insert the axle of the wheels into the opening on both sides of the vibrating plate for easy moving of the machine.

Always keep the machine upright to prevent leakage of fuel.

### TECHNICAL DATA

Plate size	mm	710 x 450
Centrifugal force kracht	N	30.5
Speed	min <sup>-1</sup>	4,000
Compacting depth	cm	50
Compacting speed	cm/sec	25
Engine	cc	270
Tank capacity	l	6
Lubricating oil capacity	l	0,95
Fuel type	unleaded	Euro 95 (E10)
Oil		SAE 10W-30
Starting system		recoil starterr
Bougietype		F7RTC
$L_{pA}$ (sound pressure)*	dB(A)	86.51
$L_{WA}$ (sound power)**	dB(A)	106.51
Weight	kg	158

\* Level of sound pressure in the workplace.

\*\* The measured value is less than the guaranteed value  $L_{WA}$  108 dB(A).

### 57372

### GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

### ENVIRONMENT

#### Disposal



Your product, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

#### Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

Subject to change; specifications can be changed without further notice.



**VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING  
DECLARATION OF CONFORMITY**

**ART. NR. 57372H  
TYPE NR. CNP30-2**

**HYUNDAI Benzine trilplaat  
HYUNDAI Gasoline plate compactor**

- Dvize bv verklaart onder uitsluitend eigen verantwoordelijkheid dat dit product in overeenstemming is met de volgende normen of standaardisatiedocumenten
- Dvize bv declares under its sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardization documents

EN500-1:2006+A1, EN500-4:2011 EN500-4:2006+A1 EN500-4:1998,  
EN ISO3744:1995

- volgens de bepalingen van de richtlijnen
- according to the provisions of the directives

2006/42/EC Annex 1

Keuringsinstantie, Testing authority,  
TUV Rheinland.

De technische documentatie is onder beheer van:  
Keeper of the technical documentation:  
Bevakare av den tekniska dokumentationen:  
Beholder af den tekniske dokumentation:

A.N.P van Oort  
Directeur  
01-6-2020

Dvize bv  
Witte Vlinderweg 51,1521 PS Wormerveer, Nederland  
info@dvize.eu, www.hyundaitools-nl.com

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**Dvize bv**

Witte Vlinderweg 51  
1521 PS Wormerveer  
Nederland  
info@dvize.eu  
www.hyundaitools-nl.com